

S 20 ÖKO POWER

TR Kullanma Kılavuzu
Kuru Elektrik Süpürgesi

GB Instructions manuel
Dry Vacuum cleaner



Genel	4
Kullanma talimatları hakkında bilgi	4
Sorumluluk	4
Kullanma talimatları hakkında uyarılar	4
Güvenlik	5
CE Uygunluk deklarasyonu	5
Kullanım alanı	5
Yetkisiz kullanım	5
Güvenlik Önemlidir	6
Güvenlik Uyarıları	6
Arıza ve Hasar Durumunda	7
Genel Bakış	9
Teknik bilgiler	9
Cihaz açıklamaları	9
Kutuyu Açma	10
Cihazın Birleştirilmesi	11
Aparatlar	12
Elektrikli Süpürge Kullanımı	13
Filtre Değişim Göstergesi	13
Kullanım Sonrası	14
Saklamak	14
Bakım	15
Toz haznesinin boşaltılması	15
Filtrenin ve HEPA'nın temizlenmesi ve değiştirilmesi	15
Sünger filtrenin temizlenmesi ve değiştirilmesi	16
Temizlik	17
Cihazın geri dönüşüm noktalarına bırakılması	17
Sorun Muhtemel Neden Çözüm Hata	18
Sevk	18

Tercihinizi FAKİR S 20 ÖKO POWER Kuru Elektrikli Süpürge'den yana kullandığınız için teşekkür ederiz. Ürününüz size uzun süre sorunsuz hizmet vermek için tasarlanıp üretilmiştir.

Kullanma talimatları hakkında bilgi

Bu kullanma talimatları cihazın düzgün ve güvenli bir şekilde kullanılabilmesi için düzenlenmiştir.

Kendi güvenliğiniz ve diğerlerinin güvenliği için ürünü çalıştırmadan önce kullanma kılavuzunu okuyunuz.

Bu kılavuzu ilerideki kullanımlar için güvenli bir yerde saklayınız.

Sorumluluk

Bu kullanım kılavuzundaki talimatlara uygun olmayacak şekilde kullanım sonucunda ortaya çıkabilecek bir hasar oluşması durumunda Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış Tic. A.Ş. sorumluluk kabul etmez.

Cihazın, kendi alanı dışında bir yerde kullanılması, Fakir yetkili servislerinden başka bir yerde tamir ettirilmesi durumunda Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış Tic. A.Ş.sorumluluk kabul etmez.

Kullanma talimatları hakkında uyarılar



UYARI!

Bu işaret yaralanma ya da ölümlerle sonuçlanabilecek tehlikeleri belirtir.



DİKKAT!

Bu işaret ürününüzün zarar görmesi ya da bozulmasına yol açabilecek tehlikeleri belirtir.



NOT!

Kullanım kılavuzunda önemli ve faydalı bilgileri belirtir.

CE Uygunluk deklarasyonu Bu cihaz Avrupa Birliğinin 2004/108/EC Elektromanyetik Uyumluluk ve 2006/95/EC Gerilim Direktiferi'nin talimatlarına tamamen uygundur. Bu ürün cihaz tip etiketinde CE işaretine sahiptir.

Kullanım alanı

Bu cihaz, sadece hafif ev kullanımı için tasarlanmıştır.

Cihazı farklı bir amaç için kullanmak, cihaza zarar verecektir.

Cihaz, sert zeminlerin, halıların, döşenmiş mobilyaların, yatakların, mobilyaların, temizliğinde kullanılır.

Cihazın kusursuz çalışması için tüm filtrelerinin takılmış olması gerekir.

Cihazı sadece Fakir orijinal aksesuarları ile kullanınız.

Cihaz bunların dışındaki amaçlar için kesinlikle kullanılmamalıdır.

Aşağıda belirtilen yetkisiz kullanım durumlarında, cihaz zarar görebilir ya da yaralanmaya yol açabilir;

Yetkisiz kullanım

- Bu cihaz akli dengesi yerinde olmayan kişilerin ya da bu tip cihazları kullanmak için yeterli bilgisi olmayan kişilerin kullanması için uygun değildir. Bu tip kişilerin cihazı kullanmasına kesinlikle izin vermeyiniz.
- Cihaz bir oyuncak değildir. Bundan dolayı çocukların bu cihazı kullanmalarına izin vermeyiniz ve cihazı çocukların yanında kullanırken daha dikkatli olunuz.
- Paketin içinden çıkan poşet gibi maddeleri çocuklardan uzak tutunuz. Boğulma tehlikesi mevcuttur!

Güvenlik Önemlidir**UYARI!**

Vakumlamadan dolayı yaralanma tehlikesi:

- Ağızlar ve boru uçları asla göz, kulak, parmaklar, saçlar ve vücudun diğer bölgelerine yaklaştırılmamalıdır.
- Süpürgeyi hiçbir zaman doğrudan insanlara ve hayvanlara tutmayınız.

Güvenlik Uyarıları**YARALANMA TEHLİKESİ**

- Toner, kartuş gibi zararlı maddeleri kesinlikle vakumlamayınız.

YANGIN VE PATLAMA TEHLİKESİ

- Sıcak veya yanan maddeler, patlayıcı sıvılar ve gazlar kesinlikle vakumlanmamalıdır.
- Sıcak küller, yanan sigara izmaritleri ya da kibritler kesinlikle vakumlanmamalıdır.
- Cihazı kesinlikle patlayıcı ya da parlayıcı maddelerin yakınında kullanmayınız.

**DİKKAT!**

- Kısa devre riski, Su ya da diğer sıvıları kesinlikle vakumlamayınız.
- Filtrelerin zarar görmesine yol açmamak için, cam parçacıkları benzeri sert ve sivri cisimleri kesinlikle vakumlamayınız.
- Cihazın yağmur, toz ve kirden etkilenmemesi için, kesinlikle açık alanda kullanmayınız.
- Cihazın aşırı ısınmadan zarar görmemesi için kesinlikle hava çıkış kanalı ve emiş kısımlarının üzerini örtmeyiniz.

Elektrik Akımı**DİKKAT!**

- Cihazı kullanmadan önce, şebeke voltajınız ile cihazın voltajının uyumlu olduğundan emin olunuz.
- Prizler 16A'lık ev sigortalarıyla garantiye alınmalıdır.
- Sadece cihaza uygun uzatma kablosu kullanınız.

Elektrik Çarpma Riski**UYARI!**

- Cihaza kesinlikle ıslak ellerle dokunmayınız.
- Her zaman cihazın güç kablosunu fişinden çekerek prizden çıkartınız, kesinlikle güç kablosundan çekmeyiniz.
- Bağlantı kablosunu asla keskin kenarlara sürmeyiniz veya bağlamayınız, sıcaklık veren kısımlara değmemesine özen gösteriniz.
- İlk kullanımdan önce cihazı hasar ve arızalara karşı kontrol ediniz. Cihazda herhangi bir arıza ya da hasar var ise, cihazı kullanmayınız ve Fakir Yetkili Servisi'ne başvurunuz.
- Cihazın elektrik kablosu hasar görmüşse kesinlikle cihazı çalıştırmayınız ve Fakir Yetkili Servisi'ne başvurunuz.
- Hasar görmüş uzatma kablolarını kullanmayınız.

Tehlike anında

Herhangi bir tehlike anında, cihazın fişini hemen prizden çekiniz.

Arıza veya hasar durumunda**UYARI!**

Cihazın elektrik kablosu hasar görmüşse kesinlikle cihazı çalıştırmayınız, böyle bir durumda elektrik çarpması riski vardır.

Müşteri Hizmetlerini aramadan önce, kendiniz sorunu/ hatayı gidermeyi araştırın. Bunun için "SORUN GİDERME" bölümüne bir göz atın.

Eğer sorunu/hatayı gideremiyorsanız, lütfen Müşteri Hizmetlerini arayın;

Aramada önce lütfen Ürün Seri numarası ve Modelini hazır tutun. Bu bilgileri ürününüzdeki TİP ETİKETİNDE bulabilirsiniz.

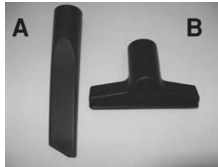
Standard ekipman

- 1- Vakum kontrollü tutma kulbu
- 2- Vakum hortumu 2,5 m
- 3- Teleskobik Boru
- 4- Elektrik Süpürgesi
- 5- Yer aparatı



A Kenar köşe aparatı

B Döşeme aparatı



Güvenlik Uyarıları

**UYARI!**

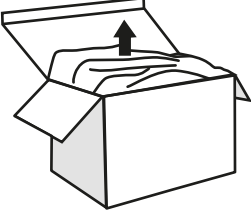
Cihazın tamiri ancak Fakir Yetkili Servisleri'nce yapılmalıdır. Yanlış tamir işlemleri kullanıcı için tehlike oluşturabilir.

Kutu İçindekiler

- 1 adet S 20 Öko Power kuru tip elektrik süpürgesi
- 1 adet yer aparatı
- 1 adet 2,5 m vakum hortumu
- 1 adet teleskobik boru
- 1 adet Koltuk Döşeme Aparatı
- 1 adet Kenar köşe aparatı
- 1 adet İnce toz filtresi
- 1 adet Toz torbası
- 1 adet Kullanma kılavuzu
- HEPA-Filtre

Teknik bilgiler

Volta j.....	230V
Frekans.....	50Hz
Güç.....	1000/500 W
Koruma Sınıfı.....	II

Kutuyu Açma

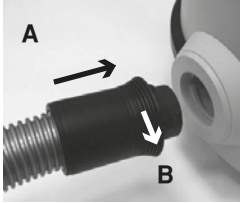
İlk kullanımdan önce cihazı ve aksesuarları kutusundan çıkarınız hasar ve arızalara karşı kontrol ediniz. Cihazda herhangi bir arıza ya da hasar var ise, cihazı kullanmayınız ve Fakir Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

**UYARI!**

Kesinlikle hatalı bir aleti kullanmayınız.

**NOT!**

Kutu ve paketlenme elemanlarını ileride taşıma ihtimaline karşı saklayınız.

Vakum hortumu

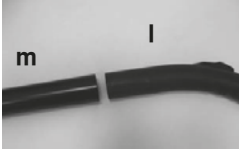
Emme hortumunu toz konteynır girişine takınız ve sağa doğru çeviriniz.

**ATTENTION!**

Cihazı çalıştırmadan önce bütün filtrelerin ve toz torbasını takılı olduğundan emin olunuz.

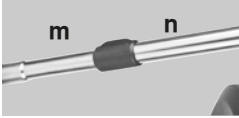
**NOTICE!**

Cihazdan maksimum verimi alabilmeniz için sadece orjinal Fakir filtrelerini ve toz torbasını kullanınız.



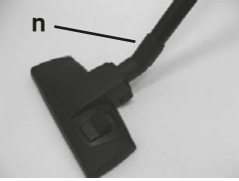
Dirsek (I)

Dirseği (I) süpürge borusunun geniş kısmına geçiriniz.

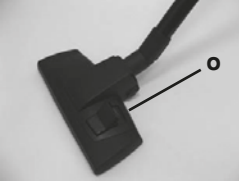


Vakum borusu (M)

Teleskobik borunun ortasındaki ayar mekanizmasını kullanarak, borunun uzunluğunu ayarlayabilirsiniz.

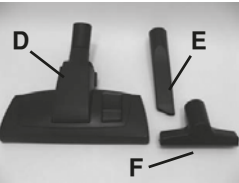


Vakum borusunun ucundaki daha dar olan kısmı yer aparatına geçiriniz.



Yer aparatı (D)

Ortalama 28 cm genişliğindeki yer aparatı halı temizliğinde ve aparattaki düğmeyi (O) ayarlayarak sert yüzeylerin süpürülmesinde kullanılabilir.



Kenar Köşe Aparatı (E)

Kenar köşe aparatıyla dip köşe ulaşılamayan yerlerin temizliği sağlanmış olur.

Döşeme Aparatı (F)

Döşeme aparatı, perdelerin, mobilya üstlerinin temizliğinde kullanılması için uygundur.

**DİKKAT!**

Cihazınızı çalıştırmadan önce, tüm filtrelerinin düzgünce takılı olduğundan emin olunuz. Özellikle alerjik kişilerin sağlığı için, tüm filtrelerin eksiksiz ve düzgün bir biçimde takılı olması önemlidir.

**UYARI!**

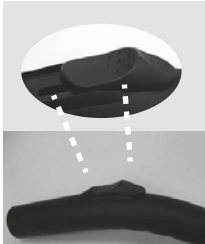
Her kullanımdan önce, cihazınızı ve kablosunu herhangi bir hasara karşı kontrol ediniz.



- Düğme açma ve kapama (1)**
- İsteddiğiniz fırçayı takınız.
 - Kabloyu dilediğiniz uzunluğa kadar çekiniz ve prize takınız.
 - Açıp Kapatma "ON/OFF" tuşuna basarak süpürgeyi çalıştırınız.

Eco sessiz tuşu (2)

Düğmeye 1 kere basılarak, ses seviyesi düşürülür. Düğmeye tekrar bastığımızda makine yüksek devirde çalışır.

Vakum gücünün ayarlanması

Bu kontrolü sadece kısa zamanlı olarak vakum gücünü azaltmak istediğiniz zamanlarda kullanınız. Normal vakum gücü için, bu kapağı kapalı tutunuz.

max = Kapak ileri (giriş yuvaları kapalı)
min = kapak geri (giriş yuvaları görünür)

Güç kablosu tutucu**UYARI!**

Süpürme işleminizi bitirmenizin hemen ardından aşağıdaki işlemleri uygulayınız. Cihazınızı asla ortada bırakmayınız.

- Kontrol panelindeki On/Off tuşunu kullanarak cihazınızı kapatınız.
- Ardından cihazın fişini prizden çekiniz.
- Cihazla işiniz bittiğinde, prizden çektiğiniz kabloyu; kablo tutucuyu açarak üzerine sarabilirsiniz.

Park pozisyonu ve aksesuar tutucu

Cihaz kapalı ve kullanılmayıp kaldırıldığında yer aparatını 5 numaralı yuvaya takabilirsiniz.

Ayrıca 2 adet cihaz aksesuarını takabileceğiniz (6) parçayı da yine 5 numaralı yuvaya takabilir ve süpürme işlemine devam edebilirsiniz.

Kullanım sonrası**UYARI!**

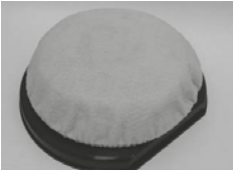
Süpürgeyi temizlemeden ya da bakım yapmadan önce mutlaka kapatınız ve fişini prizden çekiniz.

**DİKKAT!**

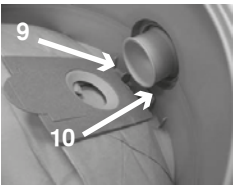
Kesinlikle alkol ve solvent bazlı temizleyiciler kullanmayınız. Aksi takdirde cihazınıza zarar verebilirsiniz. Cihazınızı yumuşak ve hafif bir nemli bezle temizleyiniz. Aynı şekilde gerektiğinde toz torbası haznesini de temizleyebilirsiniz. Hortum, fırça vb. aksesuarlar belirli aralıklarda tıkanıklığa karşı kontrol edilip temizlenmelidir.

Motor kapağını kaldırma

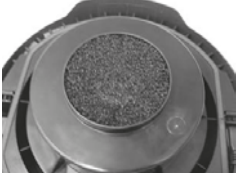
İstinat düğmesine (8) basılarak, motor kapağı serbest kalır ve kaldırılır.

Toz Filtresinin çıkarılıp temizlenmesi

Toz filtresi cihaz haznesinden çıkarılır, ılık sabunlu su ile yıkayıp kurumaya bırakılır.

Toz torbasının değiştirilmesi

Dolmuş olan toz torbasını bağlantı soketinden çıkarınız. Yeni toz torbasını bağlantı soketine takınız.

Motor koruma filtresinin temizliği ve değiştirilmesi

Bu filtre kağıt filtre arızalı olduğunda yoğun tozların girmesinin engellenmesini sağlamaktadır.

- 1- Motor koruma filtresinin kapağını açınız.
- 2- Kapağını açtığınız zaman, filtreyi yerinden çıkarmak için iiparmağınızı birden kullanınız, daha sonra motor koruma filtresini yukarıya doğru çekiniz.
3. Motor koruma filtresini akan suyun altında yıkayınız ve kuruması için kuytu bir köőeye bırakınız. Kesinlikle kalorifer, fn veya güneş işiğında kurutmayınız.
- 4- Motor koruma filtresini yerine takarak kapağını kapatınız.

Yıkabilir motor koruma filtresini düzenli olarak temizleyiniz. 5 toz torbası kullanımından sonra ya da gerekli durumlarda değiştiriniz.

Ekzost hava filtresi

- Filtre kafesini çıkarınız.
- Filtreyi kafesten ıkatarak ılık sabunlu su ile yıkayıp kurumaya bırakınız.
- Kurumuş/ yeni filreyi kafese tekrar yerleştiriniz ve motor kafasına takınız.

Yıkabilir egzost hava filtresini düzenli olarak temizleyiniz. 5 toz torbası kullanımından sonra ya da gerekli durumlarda değiştiriniz.

Motor kapağının yerleştirilmesi

nce motor kapağını n taraftan yerleştiriniz (11) ve bastırarak kapanma sesi duyunuz.

Temizlik

Süpürgenizi temizlemeden ya da bakım yapmadan önce mutlaka kapatınız ve fişini prizden çekiniz.

**UYARI!**

Kesinlikle alkol ve solvent bazlı temizleyiciler kullanmayınız. Aksi takdirde cihazınıza zarar verebilirsiniz.

**DİKKAT!**

Cihazınızı yumuşak ve hafif bir nemli bezle temizleyiniz. Aynı şekilde gerektiğinde toz torbası haznesini de temizleyebilirsiniz. Hortum, fırça vb. aksesuarlar belirli aralıklarda tıkanıklığa karşı kontrol edilip temizlenmelidir.

Lütfen dikkat: Aşırı toz (çimento, alçıtaşı) toplarken filtrenin hava geçirgenliği oldukça sınırlı olacaktır.

Sonuç: Düşük emme gücü, filtre temizlenmeli.

Motor korumanın ve sabit toz filtresinin temizlenmesi
Lütfen ılık su (40°C) su, sabun karışımı veya bir temizleyici sıvı kullanınız. Filtre tekrar kullanılmadan mutlaka kuru olmalıdır.

Cihazı sadece kuru ya da nemli bezle siliniz.

HEPA-filtre

HEPA - Yüksek verimli Partikül Filtresi. Bu yüksek performanslı filtre; partiküllerin tamamını hapseder. Cihaz çalışırken hep kullanılmalıdır.

**HEPA = High
Efficiency
Particulate
Air filter**

- Filtre bölmesini çıkartınız.
- HEPA filtreyi takınız.

**NOTICE!**

HEPA filtreyi 6-12 aylık kullanım sonrasında değiştiriniz.

Sorun Giderme

Sorun	Muhtemel neden	Çözüm
Cihaz çalışmıyor	Cihazın fişi prize takılı değil veya on/off düğmesine basılmamış olabilir	Cihazın fişini prize takınız ve on/off düğmesine basarak çalıştırınız
	Prizde elektrik akımı olmayabilir	Cihazı; elektrik akımı olduğuna emin olduğunuz başka bir prize takınız ve cihazı deneyiniz
	Cihazın güç kablosu hasar görmüş olabilir	Cihazın güç kablosunu değiştirmek için Fakir Yetkili Servisi'ne başvurunuz
Cihaz çalışırken birden duruyor	Aşırı ısınma koruması devreye girmiş olabilir (muhtemel nedenler: tıkalı bir hortum, kirli filtreler vb.)	Cihazın fişini prizden çekiniz ve aşırı ısınma korumasının devreye girmesine neden olabilecek etmenleri temizleyiniz. Cihaz soğuduktan sonra işleme devam edebilirsiniz
Cihaz pislikleri vakumlamıyor	Toz torbası dolu olabilir	Toz torbasını değiştiriniz
	Filtreler kirli olabilir	Kirli filtreyi temizleyin ya da değiştirin
	Yer aparatı, teleskobik boru ya da hortum tıkalı olabilir	Tıkanmaya neden olabilecek maddeleri çıkartınız
	Vakum güç ayar kapağı açık olabilir	Vakum güç ayar kapağını kapatınız
	Aparat kullanılan yer tipi için uygun olmayabilir	Yer tipine uygun aparatı takınız
	Halı/sert zemin kızıağı yer için uygun şekilde ayarlanmamış olabilir	Halı/sert zemin kızıağını kullanılan yer için uygun hale getiriniz
Cihaz aşırı sesli çalışıyor	Hava yolu tıkalı olabilir	Hava yolunu tıkayacak partikülleri çıkarınız



Cihazın kullanım ömrünün bitmesi halinde, elektrik kablosunu keserek kullanılamayacak hale getiriniz.

Ülkenizde mevcut bulunan yasalara göre, bu tür cihazlar için özel olarak belirlenmiş çöp kutularına cihazı bırakınız.

Elektriksel atıklar, normal çöplerle birlikte atılmamalıdır.

Cihazı elektriksel atıklar için belirlenmiş çöp kutularına atınız.

Cihazın paketleme elemanları geri dönüşüme uygun maddelerden üretilmiştir. Bunları geri dönüşüm çöp kutularına atınız. Kullanılmış filtreleri genel çöp kutularına atabilirsiniz.

Sevk

Cihazın, orijinal ambalajında veya zarar görmesini önlemek için, iyi ve yumuşak pakette taşınması gerekmektedir.

Ürünümüz Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış Ticaret A.Ş. adına FAKIR-Hausgeräte GmbH Industriestrasse 6 D-71665 VAIHINGEN/ENZ GERMANY tarafından üretilmiştir.

General	
Information about the operating instructions	22
Liability	22
Notices in the operating instructions	22
Safety	23
CE Declaration of Conformity	23
Intended use	23
Unauthorized use	23
Safety is important	24
In case of danger	25
In case of defects	25
Overview	27
Device description	27
Unpacking	28
Assembly	29
Assembling	30
Operation	31
Vacuum cleaning	31
Filter change indicator	31
After vacuum cleaning	32
Storage	32
Maintenance:	33
Spilling rubbish from the dust compartment subassembly	33
Cleaning and changing filter or HEPA	33
Changing the sponge filter	34
Cleaning	34
Waste disposal	35
If at once you don't succeed ...	36
Fault	36
Dispatch	36

Thank you for purchasing a floor vacuum cleaner of the Fakir S 20 OKO POWER Dry Vacuum Cleaner. It was developed and manufactured to work reliably for many years.

Information about the operating instructions

These operating instructions are intended to enable the safe and proper handling and operation of the appliance.

Read these operating instructions carefully before using the appliance for the first time.

Keep the operating instructions in a safe place. Include these operating instructions when passing the appliance on to another user.

Liability

Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış Tic. A.Ş. will accept no liability for damages resulting from failure to comply with the operating instructions.

Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış Tic. A.Ş. cannot assume any liability in case the appliance is used for other purposes than its intended use or handled, repaired or serviced improperly.

Notices in the operating instructions



WARNING!

Indicates notices which, if ignored, can result in risk of injury or death.



ATTENTION!

Indicates notices of risks that can result in damage to the appliance.



NOTICE!

Emphasizes tips and other useful information in the operating instructions.

CE Declaration of Conformity

This appliance fulfills the requirements of the Appliance and Product Safety Law (GPSG) and the EU Directives. The appliance bears the CE mark on the rating plate.

Intended use

The appliance may only be used in private homes to vacuum clean dry dust material.

Using the device for a different purpose causes the damage on the device.

It may be used only for cleaning hard floors and textile floor coverings, carpets, upholstered furniture, mattresses, and furnitures.

Check if all filters have been inserted properly before using the appliance. The appliance must not be used without filters.

Use only original Fakir filters and accessories.

Any other use is considered unauthorized and is prohibited.

Unauthorized use

The examples of unauthorized use listed here can result in malfunctions, damage to the appliance or personal injury:

- This appliance is not designed to be used by persons (including children) with limited physical, sensory or mental capacities or by persons lacking in experience and/or knowledge, unless they are supervised by someone who is responsible for their safety or have received instructions on how to use the appliance. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Electric appliances are not toys for children! Therefore, use and store the appliance away from the reach of children. Children do not recognize the danger involved with handling an electric appliance. Do not let the power cord dangle from the appliance..
- Keep packaging films away from children - danger of suffocation!

Safety is Important

**WARNING!****Danger of injury from vacuuming:**

- Never vacuum articles of clothing, hair, eyes, fingers or other parts of the body.
- Always keep nozzles and tubes away from eyes and ears.
- Never use the appliance to vacuum people or animals. The manufacturer is not liable for damages resulting from unauthorized use or incorrect operation of the appliance.

Health hazard!

- Never vacuum hazardous or toxic substances, such as toner for laser printers or copiers.

Danger of fire and explosion!

- Never vacuum hot ashes or burning objects, such as cigarettes or matches.
- Never use the appliance in the vicinity of explosive or flammable materials.
- Never vacuum solvents, explosive gases or liquids.

**ATTENTION!**

- **Danger of short circuit!** Never vacuum water and other liquids, such as damp carpet cleaning solutions.
- **Destruction of filters!** Never vacuum sharp or pointed objects, such as glass splinters, nails, etc. Materials that harden when dry, such as plaster or cement, can also destroy the filter.
- **Damage to appliance from rain and dirt!** Never use or store the appliance outdoors.
- **Danger from overheating!** Always make sure the openings in the appliance are unobstructed.

Electric current**ATTENTION!**

- Incorrect voltage can destroy the appliance. Operate the appliance only if the voltage specified on the rating plate corresponds to the voltage in your household.
- The socket must be protected with a 16 A automatic circuit breaker.
- Use only extension cords designed for the power input of the appliance.

Danger of electric shock**WARNING! Danger of electric shock!**

- Never touch the plug with wet hands.
- Never pull on the power cord to unplug the appliance; always pull the power plug directly from the socket.
- Do not kink, pinch or run over the power cord or drag it over sharp edges and do not expose it to heat sources.
- If the power cord of this appliance is damaged, it must be replaced by Fakir Technical Service in order to prevent hazards.
- Never operate the appliance if the housing shows visible signs of damage or if you suspect there is a defect in the appliance (e.g. after being dropped) or if the power cord is damaged.
- Never use a damaged extension cord.

In case of danger

In case of danger or accident, unplug the appliance immediately.

Safety In case of defects**WARNING!**

Never operate a defective appliance or an appliance with a defective power cord. There is a danger of electric shock.

Before contacting our service department, check to see if you can eliminate the problem yourself. Refer to the chapter " If at once you don't succeed ".

If you were not able to eliminate the problem yourself, please contact our customer service.

Before calling, have the serial number and appliance/model name at hand. This information can be found on the rating plate of the appliance.

**WARNING!**

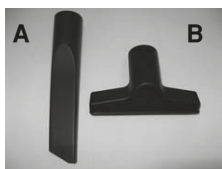
Repairs and maintenance may be performed only by Fakir Technical Service. Only original Fakir replacement parts may be used. Improperly repaired or serviced appliances may pose a danger to the user.

Standard equipment

- 1- Handle with suction control
- 2- Suction hose 2,5 m
- 3- Telescopic Tube
- 4- Dry tub vac
S 20 Eco Power
- 5- Floor nozzle, switchable



- A** Crevice nozzle
- B** Upholstery nozzle



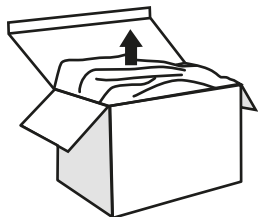
Scope of delivery

1 Dry tub vac S 20 Eco Power
1 Floor nozzle, switchable
1 Suction hose with handle 2,5 m
1 Telescopic tube
1 Upholstery nozzle
1 Crevice nozzle
1 Permanent fine dust filter
1 Dust bag
1 Operating instructions
HEPA-filter

Technical data

Rated voltage 230 V~
Rated frequency.....50 Hz
Power consumption1000 / 500 W
Protection classII

Unpacking



Unpack the device and check the content of the packaging for completeness (see scope of supply). You should note any damage incurred during transit, please contact your dealer immediately.



WARNING!

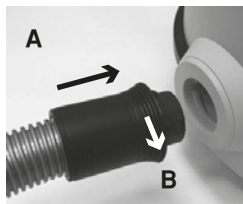
Never use a defective appliance.



NOTICE!

Keep the packaging for storage and future transports (e.g. for moves, service).

Suction hose



Insert the bayonet catch of the suction hose into the opening of the canister (1) and turn it to the right (2).



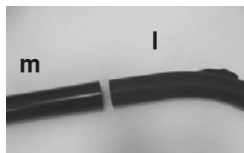
ATTENTION!

Before using the appliance, make sure that all filters and the dust bag are inserted and intact. Opening the device and checking of the filters see also chapter "After use", page 15.

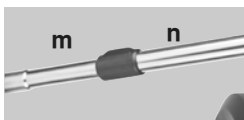


NOTICE!

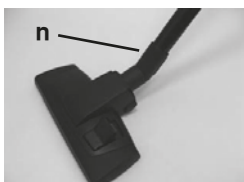
Use only original Fakir filters. Only in this way can the excellent filter effect of the vacuum cleaner be retained.

**Handle [l]**

Insert the handle [l] of the suction hose into the larger end of the suction tube [m], turning slightly.

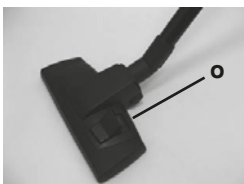
**Suction tube [m]**

Insert the smaller end of the suction tube into the larger end of the other suction tube, turning slightly.

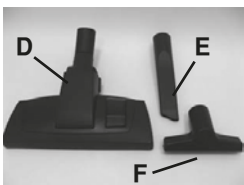


Insert the smaller end of the lower suction tube into the connection socket [n] of the floor nozzle, turning slightly.

Instead of the floor nozzle, you can also attach the crevice nozzle or upholstery nozzle onto the handle of the suction hose or onto the suction tube by turning it slightly.

**Floor nozzle [D]**

The approx. 28 cm wide floor nozzle can be set for vacuuming carpets (bristle collar retracted) or for hard floors (bristle collar extended) with the switch [o]. The two thread catchers in the nozzle plate pick up threads, hairs, lint, etc. from carpets. They can easily be replaced if necessary, since they are simply inserted into the nozzle plate on each side of the suction opening.

**Crevice nozzle [E]**

The crevice nozzle can be used to vacuum dirt out of deep crevices in upholstered furniture, corners, trim, etc.

Upholstery nozzle [F]

The upholstery nozzle can be used to vacuum curtains, upholstered furniture, etc. It has a thread catcher for removing lint and threads from the textiles.

Your vacuum cleaner is now ready for use.

Vacuuming**WARNING!**

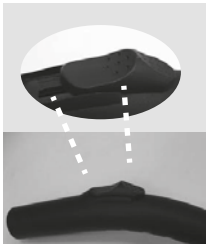
Inspect the appliance and the power cord prior to each use. Never use a damaged appliance, since it poses a risk of injury.

Switching on and off [1]**ATTENTION!**

Before using the appliance, make sure that all filters and the dust bag are inserted and intact.

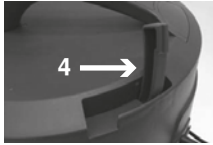
Eco Silent switch [2]

- Attach the desired nozzle.
- Fully unwind the power cord and plug into a socket.
- Switch off the appliance by pressing the ON-OFF button; press again to switch off the appliance.
- Eco Silent switch [2]. By pressing the Eco Silent switch the power and the noise level is reduced. Press again to switch the appliance back to full power.

Adjustment of suction power

- The suction control on the handle can be used to regulate the suction power. Use this sliding control only for temporary reduction of the suction power.
 - max. = slider forward (opening slots closed)
 - min. = slider backward (opening slots visible)
- It should be closed for normal vacuuming.

Power cord holder



WARNING!

Carry out the following steps as soon as you stop vacuuming. Never leave the appliance unattended.

- Switch off the appliance by pressing the ON-OFF button [1].
- Unplug the appliance from the socket.
- Open the cord holder.
- Wind up the power cord circularly (starting from the device and not from the plug), and hang it on the cord holder [4].

Parking support



- The floor suction nozzle can be attached on the park holder [5] during work breaks or for storage.
- Alternatively, the accessory holder [6] can be attached on the park holder [5]. For this purpose the motor head has to be removed.

Accessory holder



- 2 accessory nozzles can be put for storage on the accessory holder [6].
- The floor suction nozzle can be parked on the middle park rail.
- Floor suction nozzle in parking position [7].

After vacuuming



WARNING!

Switch off and unplug the appliance before beginning cleaning or maintenance. If the mains plug is plugged in, the appliance could accidentally be switched on, resulting in injuries.



NOTICE!

Use only original Fakir filters. Only in this way can the excellent filter effect of the vacuum cleaner be retained.

Removing the motor head



Please also note the cleaning instructions on page 16!

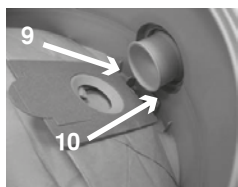
- By pressing the retaining button [8] the motor head is released from the catch and can be removed.

Cleaning and replacing Permanent fine dust filter



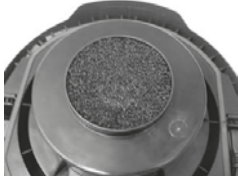
- For cleaning of the permanent fine dust filter pull it out from the canister through the top, wash it in warm soapy water, then let it dry completely.
- Place the permanent textile fine dust filter on the canister and reinsert precisely.

Replacing the dust bag



- Pull out the full dust bag from the connecting socket, close it by means of the hygienic disposal ledge and then remove it.
- Then dispose it with the household refuse.
- Place the reinforcement opening of the new dust bag on the holder [9] and push it forward to the wall of the canister.
- The reinforcement opening thereby automatically moves on the connecting socket [10].

Cleaning and replacing the motor protection filter



- Place the motor head upside down on a table (preferably on something soft).
- Remove the motor protection filter and wash it in warm soapy water, then let it dry completely.
- Insert the cleaned motor protection filter or a new one.



NOTICE!

Clean the washable motor protection filter regularly. Replace after about 5 dust bags or as necessary.

Exhaust air filter



- Pull out the filter frame.
- For cleaning of the exhaust air filter remove it upwards from the frame, wash it in warm, soapy water, then let it dry completely.
- Insert the clean and dry / new exhaust air filter and slide the filter frame back precisely into the motor head.



NOTICE!

Clean the washable exhaust air filter regularly. Replace after about 5 dust bags or as necessary.

Attaching the motor head



Place the motor on the front part [11] of the canister and press on until it snaps into place [12].

Cleaning

Please note: When vacuuming extreme fine dust, air permeability of the filter will be restricted considerably. Consequence: low suction power, the filter has to be cleaned or replaced.

Cleaning of motor protection- and permanent fine dust filter

Please use warm water (max. 40°C) with a mild soap solution or a washing-up liquid, etc.
The filter has to be dry before using it again.



WARNING!

Switch off and unplug the vacuum cleaner before cleaning. This will prevent the appliance from accidentally being switched on.



ATTENTION!

Do not use cleaning agents, abrasives or alcohol, since they could damage the housing.

Clean the appliance only with a dry or moist cloth. You can also clean the filter compartment (inside the canister) with a moist cloth, if required.

Check the accessories, such as the hose, tubes and nozzles, regularly for blockage and clean; wash out, if necessary, and let dry.

In the event that the appliance does not perform satisfactorily (reduced suction power, unusual noises or failure), first check whether the filters are blocked or dirty or whether there is blockage in the hose or tubes.

HEPA-filter

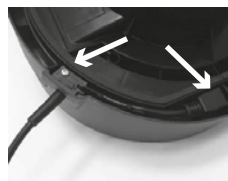
HEPA - high efficiency submicron particulate airfilter
This high performance filter traps the finest particles almost entirely. It should always be used when vacuum cleaning must be carried out to demanding standards of hygiene and room air purity.

**HEPA = High
Efficiency
Particulate
Air filter**

- Pull off the filter frame with the exhaust air filter.
- Insert the HEPA-filter completely.

**NOTICE!**

Change the HEPA-filter after 6 - 12 months.

Power cord replacement

- Pull off the filter frame with the exhaust air filter.
- Unscrew the screw and remove the strain relief.
- Disconnect the plug connection.
- Attach the new cable in reverse order.

**WARNING!**

The change of the power cord may only be carried out by a qualified electrician.

Troubleshooting

Malfunctions	Possible cause	Remedy
Appliance does not work.	Appliance is not plugged in or is not switched on.	Plug in the power plug and switch on the appliance.
	No electricity at socket.	Test the vacuum cleaner on another socket, where you are certain that there is electricity.
	Power cord is damaged.	Have the power cord replaced by a Fakir / nilco service center or a trained technician in your country.
Appliance suddenly stops vacuuming.	Overheating protection was triggered. (Possibly due to blocked hose or tubes, dirty filters, etc.)	Switch off and unplug the appliance. Eliminate the cause of overheating (blockage, dirty filters, etc.). Wait about 45 minutes. Once the appliance has cooled, you can switch it on again.
Appliance does not pick up dirt.	Dust bag is full.	Replace the dust bag.
	Filters are dirty.	Clean or replace the dirty filter.
	Nozzle, tube or hose is blocked.	Remove the blockage. Use a long wooden rod (e.g. a broom handle), if necessary.
	Air regulator is open.	Close air regulator.
	Nozzle is not suitable for the floor type.	Attach the correct nozzle.
	Switch for carpet / hard floor is not set for the floor type.	Set the switch for carpet / hard floor for the floor type.
Appliance is unusually loud.	Particles are blocking the air path.	Remove the particles. Use a long wooden rod (e.g. a broom handle), if necessary.

Waste disposal

If the service life of the device has ended, in particular if functional disturbances occur, make the worn-out device unusable by cutting through the power cable.

Dispose of the device according to the environmental regulations applicable in your country.

Electrical waste must not be disposed of together with household waste. Bring the worn-out device to a collection center.

The packaging of the device consists of recycling-capable materials. Place these, sorted out according to material, in the collectors provided, so that recycling can be carried out on them.

For advice on recycling, refer to your local authority or your dealer

Dispose of used dust bag and filters in domestic waste.

Dispatch

Carry the appliance in the original package or a similar, well-padded package to prevent damage to the appliance.

This product is produced on behalf of Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış Ticaret A.Ş. by FAKIR-Hausgeräte GmbH Industriestrasse 6 D-71665 VAIHINGEN/ENZ GERMANY



İmalatçı / İthalatçı Firma:
Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış. Tic. A.Ş.
Meşrutiyet Cad. No:43 Tepebaşı-İstanbul TÜRKİYE
Tel:(212) 249 70 69 (pbx) Fax:(212) 251 51 42